

Sea Hurricane

EN

The Sea Hurricane, derived from the famous Hawker fighter, was developed to provide air cover for cargo ships convoys. The first versions were modified to be carried by merchant ships equipped with a catapult for launching the Sea Hurricanes. The ships, however, had no recovery facilities and cranes. The only alternative for the pilots was to find a friendly landing base, if autonomy could allowed it, or ditching. Despite these operating limits, the Sea Hurricane gained the first victories. The Sea Hurricane Mk Ib version has been equipped with arrest hook and the fighter could operated from aircraft carriers, such as HMS Furious and HMS Eagle, and from MAC ships, large cargo vessels with flight deck enable to launch and recover the aircrafts. From February 1942, Sea Hurricane Mk Ic, has been introduced. More than 400 planes has been produced and they were used in Mediterranean and Atlantic areas.

IT

Il Sea Hurricane, derivato dal celebre caccia della Hawker, venne realizzato per fornire copertura aerea ai convogli mercantili. Le prime versioni vennero modificate per essere imbarcate e lanciate, con una catapulta, da navi mercantili armate appositamente modificate. Non disponendo di gru per il recupero, le uniche alternative per i piloti erano però l'atterraggio, se l'autonomia lo consentiva, o l'ammarraggio forzato. Nonostante questi limiti operativi i Sea Hurricane ottennero le loro prime vittorie. Dalla versione Mk Ib i Sea Hurricane vennero modificati con l'aggiunta di un gancio d'arresto ed iniziarono ad operare dalle portaerei, come la HMS Furious o la HMS Eagle, e da navi mercantili dotate di un ponte di volo e di strutture per il recupero e il ricovero dei velivoli. Dal febbraio del 1942 venne introdotta la versione Mk Ic. Prodotta in più di 400 esemplari e caratterizzata dall'armamento più pesante e dal motore sovralimentato, venne impiegata nel Mediterraneo e nell'Atlantico.

DE

Die Sea Hurricane, entwickelt aus dem berühmten Hawker-Jäger, wurde zur Luftverteidigung von Handelsschiffzügen produziert. Die ersten Versionen wurden abgeändert, um eingeschifft und dann von bewaffneten und entsprechend adaptierten Handelsschiffen über ein Katapult in die Luft geschossen zu werden. Sie verfügen über keinen Bergekrane, die einzigen Optionen für die Piloten waren die Landung, wenn die Flugreichweite dies zuließ, oder die Notwasserung. Trotz dieser funktionalen Einschränkungen konnten die Sea Hurricanes die ersten Siege erringen. Ab der Version Mk Ib wurden die Sea Hurricanes durch einen Fanghaken erweitert und begannen auch von Flugzeugträgern aus zu operieren, wie die HMS Furious oder die HMS Eagle, und von den Handelsschiffen mit Flugdeck und Vorrichtungen für die Bergung und die Aufnahme der Flugzeuge. Im Februar 1942 wurde die Version Mk Ic lanciert. Mehr als 400-mal hergestellt, schwerer gerüstet und mit Kompressormotor wurde sie im Mittelmeer- und Atlantikraum eingesetzt.

FR

Le Sea Hurricane, qui dérive du célèbre avion de chasse Hawker, fut réalisé pour fournir une couverture aérienne aux convois marchands. Les premières versions furent modifiées pour être embarquées et lancées, à l'aide d'une catapulte, par des navires marchands armés spécialement modifiés. Vu qu'ils ne disposaient pas de grue pour être récupérés, l'atterrissage, si leur autonomie le permettait, ou l'amerrissage forcé étaient les seules alternatives pour les pilotes. Malgré ces limites opérationnelles, les Sea Hurricane obtinrent leurs premières victoires. De la version Mk Ib, les Sea Hurricane furent modifiés en ajoutant un crochet d'arrêt et ils commencèrent à opérer des porte-avions, comme la HMS Furious ou la HMS Eagle et des navires marchands dotés d'un pont de vol et de structures destinées à la récupération et au stockage des avions. La version Mk Ic fut introduite à partir de février 1942. Produite en plus de 400 exemplaires et caractérisée par un armement plus lourd et par un moteur suralimenté, elle fut employée en Méditerranée et en Atlantique.

ES

El Sea Hurricane, derivado del famoso caza fabricado por Hawker, se fabricó para proporcionar cobertura aérea a las escoltas mercantes. Las primeras versiones fueron modificadas para que pudiesen ser embarcadas y lanzadas, con una catapulta, por naves mercantes armadas oportunamente modificadas. Al no disponer de grúas para la recuperación, las únicas alternativas para los pilotos eran el aterrizaje -siempre y cuando la autonomía lo permitiese- o el amerizaje. A pesar de estos límites operativos, los Sea Hurricane obtuvieron sus primeras victorias. A partir de la versión Mk Ib, los Sea Hurricane fueron modificados con la incorporación de un gancho de parada y empezaron a funcionar desde portaaviones, como el HMS Furious o el HMS Eagle, y desde buques mercantes dotados de una cubierta de vuelo y de estructuras para la recuperación y el refugio de las aeronaves. A partir de febrero de 1942 se introdujo la versión Mk Ic, de la que se fabricaron más de 400 ejemplares. Esta versión, caracterizada por un armamento más pesado y un motor sobrealimentado, se usó en el Mediterráneo y el Atlántico.

NL

De Sea Hurricane, ontwikkeld uit de beroemde jager van Hawker, werd gebouwd om luchtdekking te bieden aan handelskonvoeien. De eerste versies werden omgebouwd om van op speciaal aangepaste koopvaardijsschepen te worden verscheept en met een katapult gelanceerd. Omdat die geen kraan hadden om de vliegtuigen op te halen, hadden de piloten als enige alternatieven zelf te landen als hun autonomie dit toeliet, ofwel om noodgedwongen op het water te landen. Ondanks deze operationele beperkingen, behaalden de Sea Hurricanes hun eerste overwinningen. Vanuit de versie Mk Ib, werden de Sea Hurricanes omgebouwd met toevoeging van een stophaak en begonnen ze te opereren vanop vliegdekschepen, zoals de HMS Furious of de HMS Eagle, en vanop koopvaardijsschepen uitgerust met mechanismen om de landende vliegtuigen op te vangen. Vanaf februari 1942 word de versie Mk Ic geïntroduceerd. Hiervan werden meer dan 400 exemplaren geproduceerd. Dit vliegtuig is gekenmerkt door een zwaardere bewapening en een motor met geforceerde inlaat, het werd in de Middellandse Zee en in de Atlantische Oceaan ingezet.

- EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.



EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

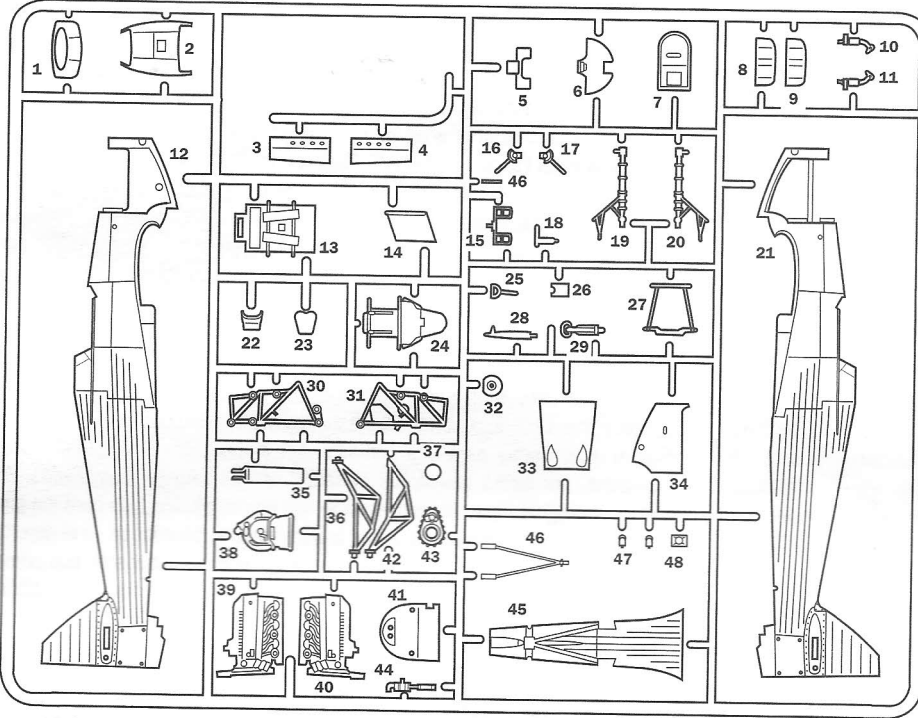
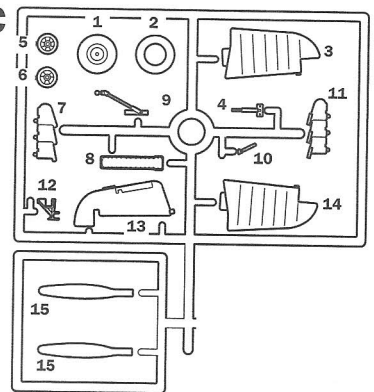
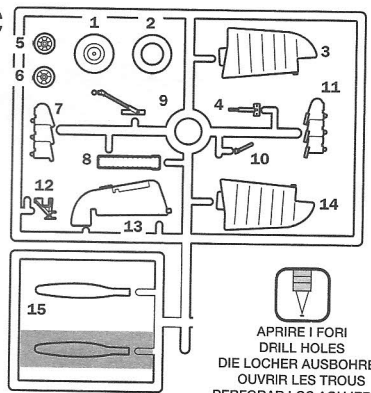
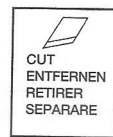
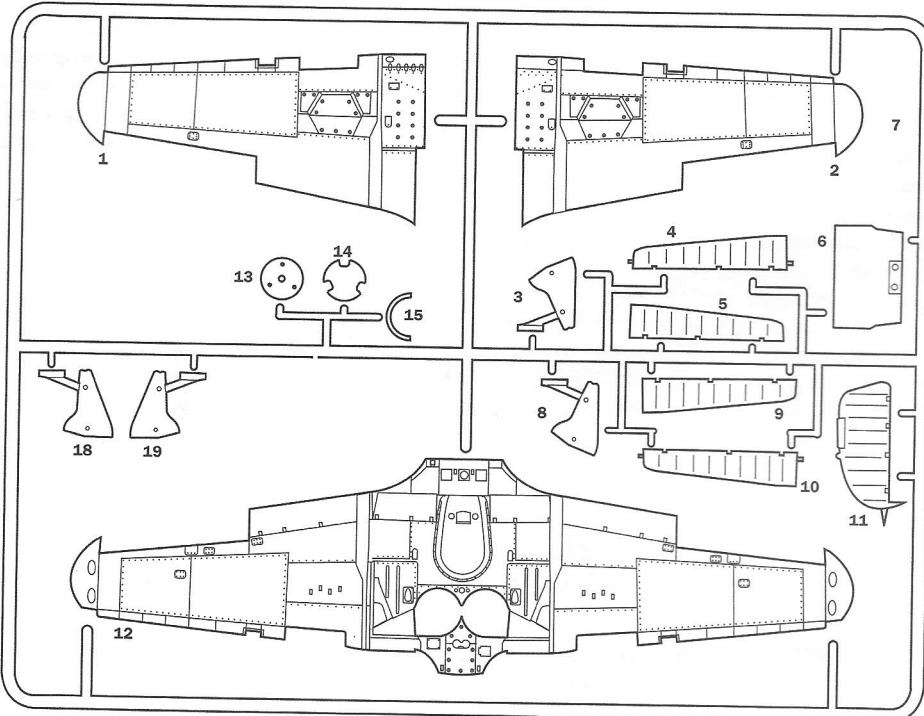
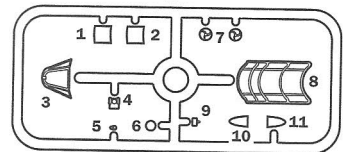
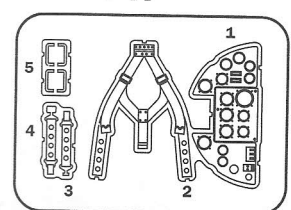
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overlolijke plastic en pas de delen alvoreens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A**C****C****B****D****PH**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 Die angegebenen Farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A
GLOSS SILVER
F.S. 17178

MODEL MASTER - 1546
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

B
FLAT PALE GREEN
F.S. 34272

MODEL MASTER - 1716
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4739AP

C
FLAT BLACK
F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

D
FLAT SAND
F.S. 30475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP

E
GLOSS RED
F.S. 11302

MODEL MASTER - 1503
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

F
GLOSS FRENCH BLUE

MODEL MASTER - 2715
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4659AP

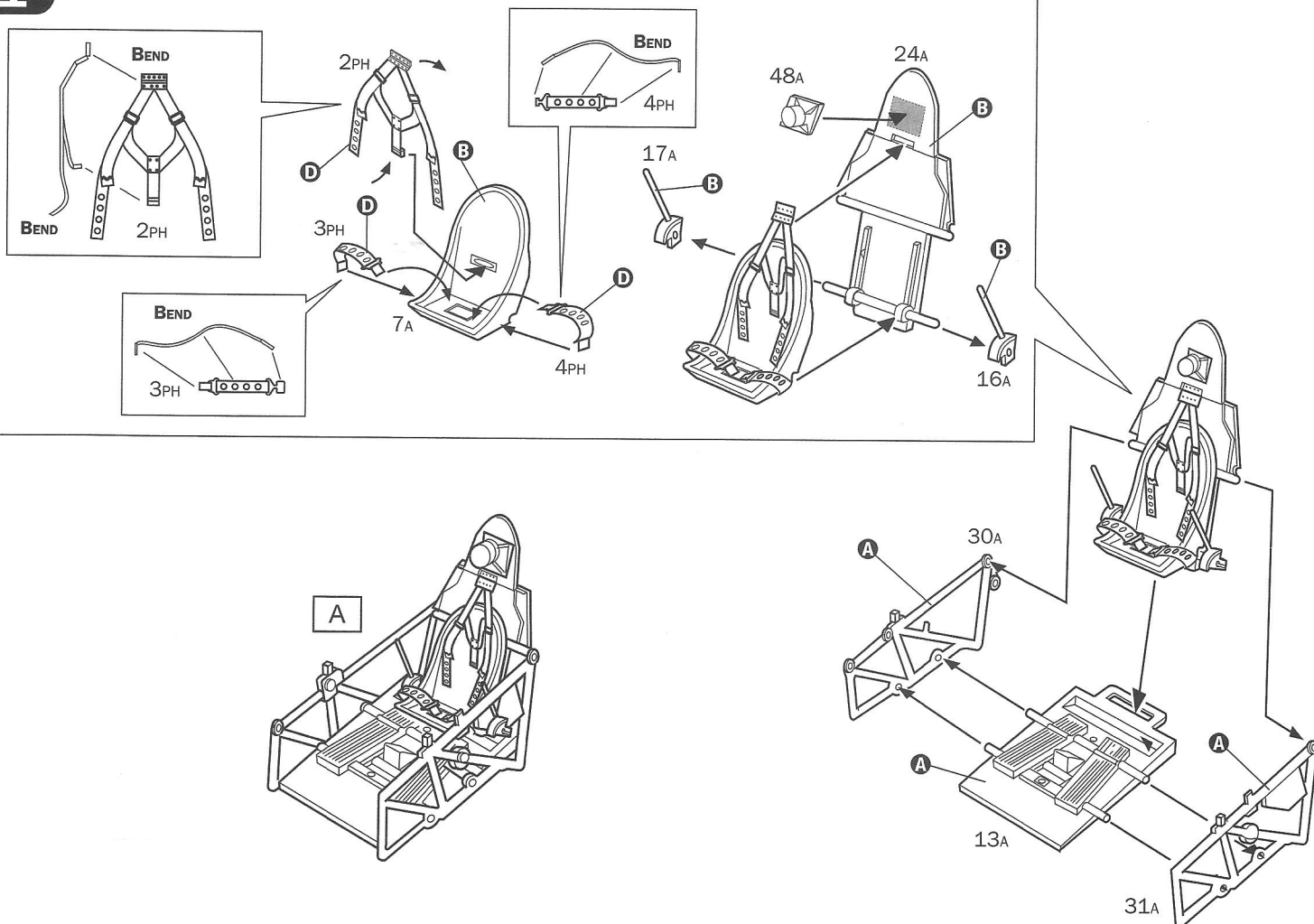
G
FLAT LIGHT GHOST GRAY
F.S. 36300

MODEL MASTER - 1728
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4762AP

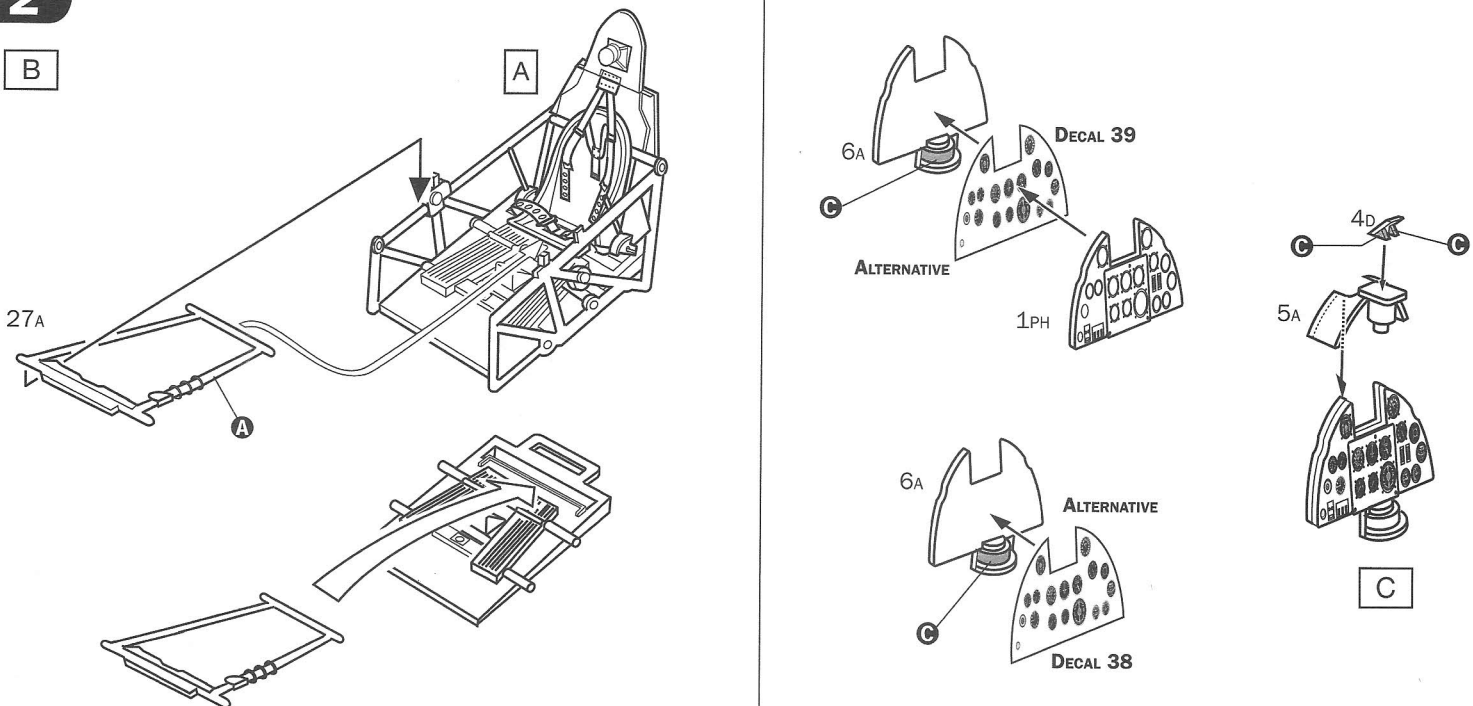
H
FLAT RUST
F.S. 30109

MODEL MASTER - 1785
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

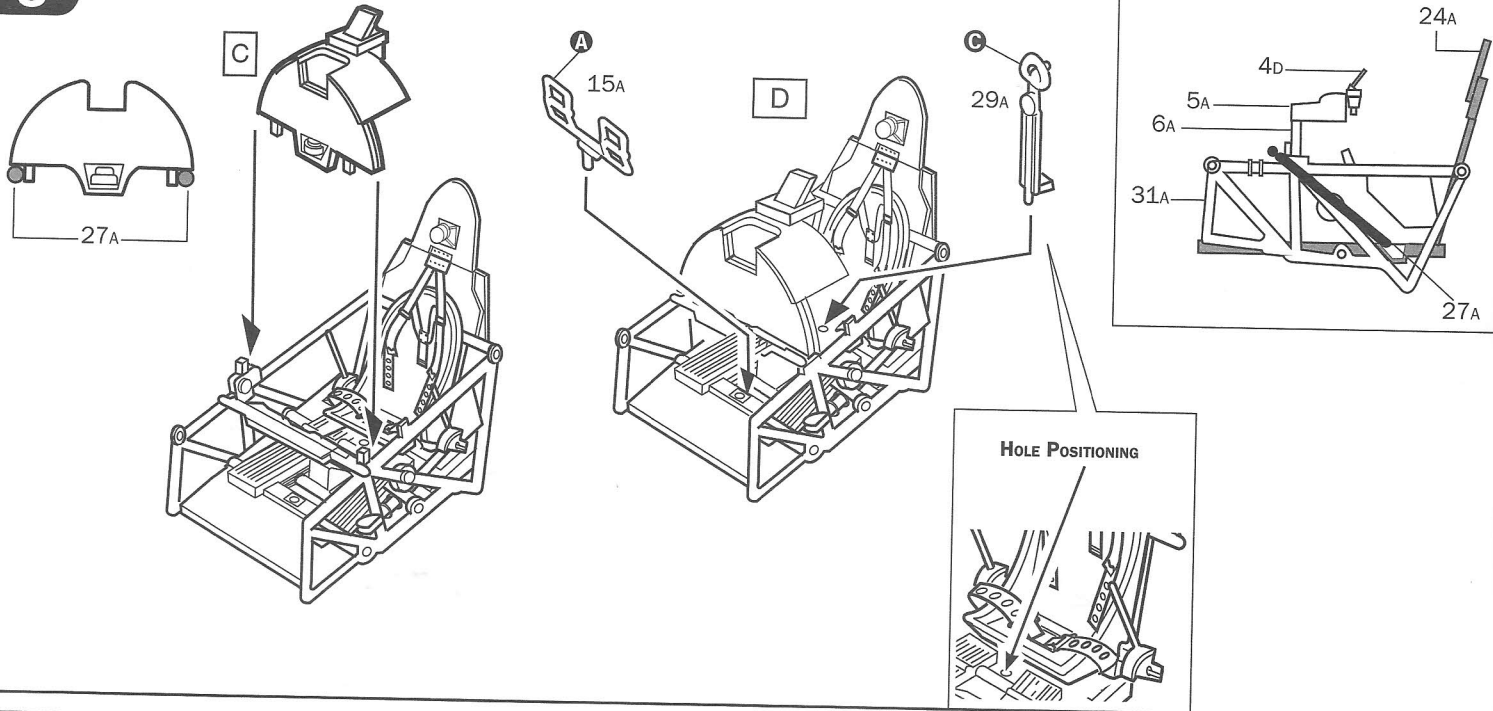
1



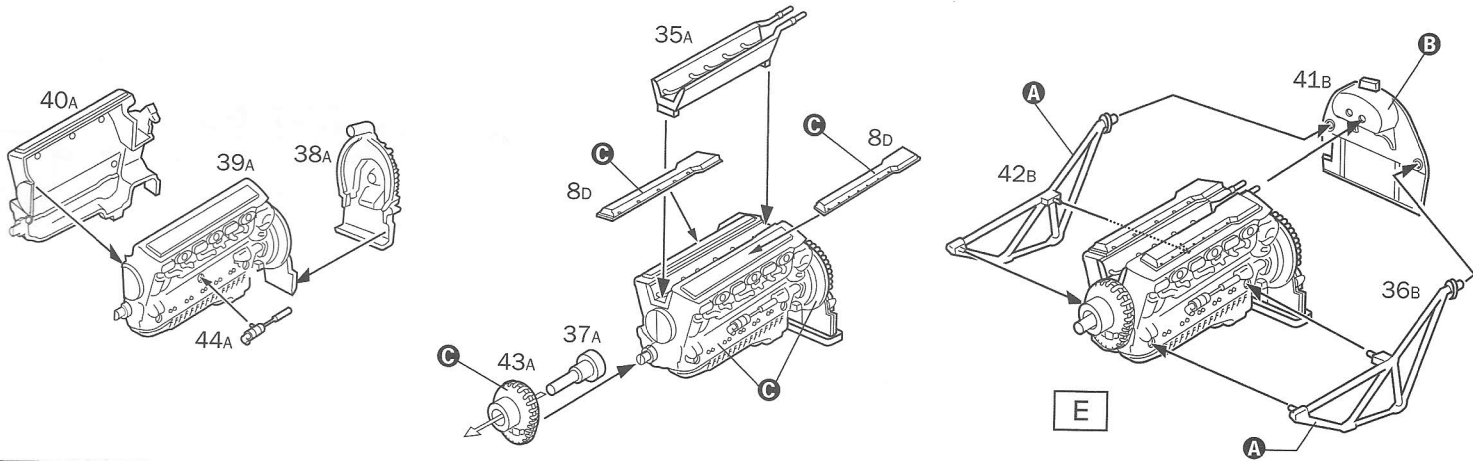
2



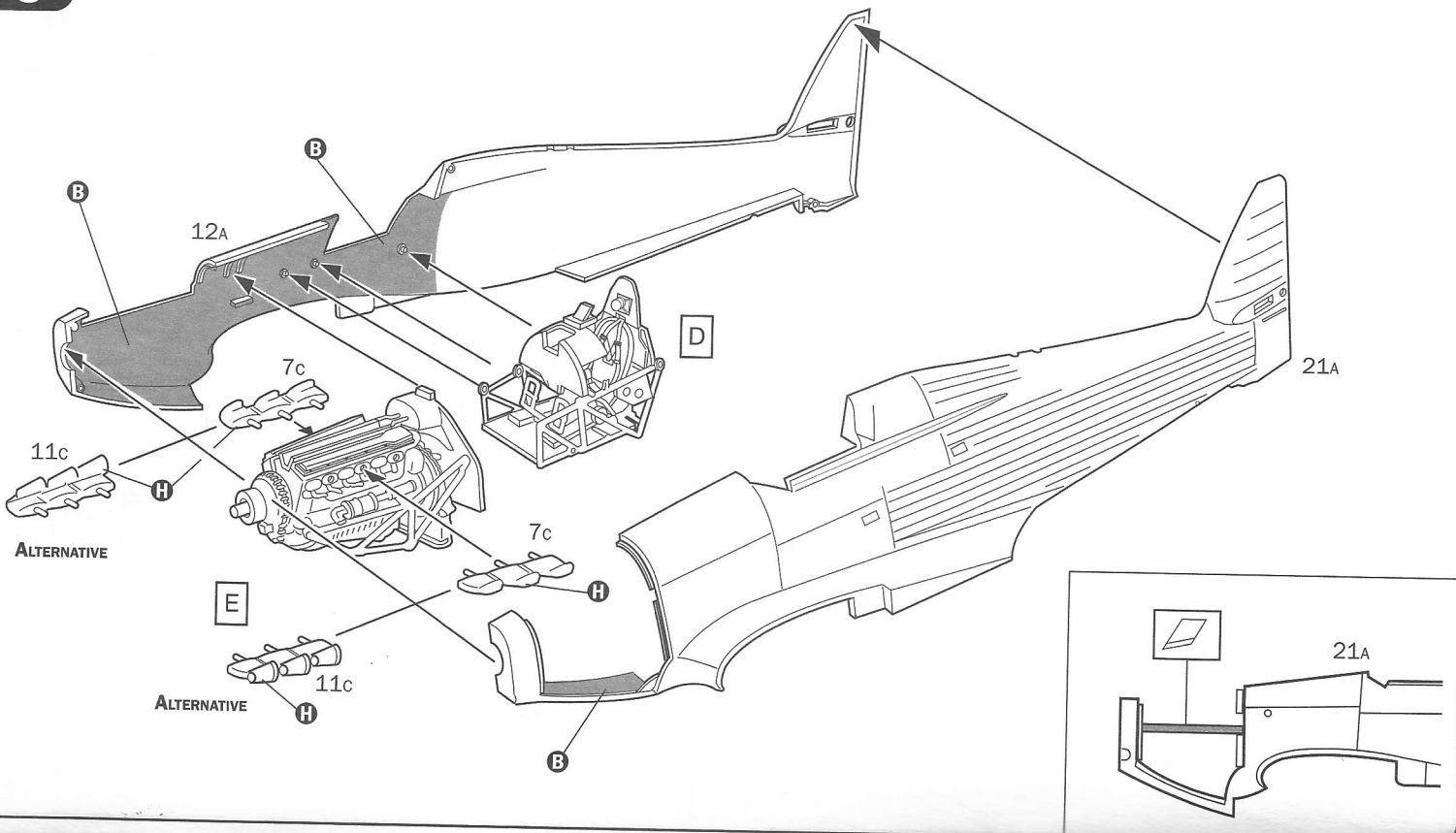
3



4

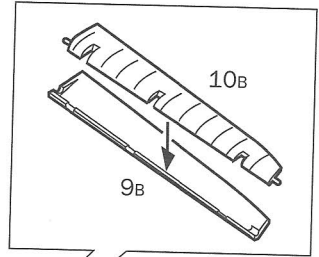
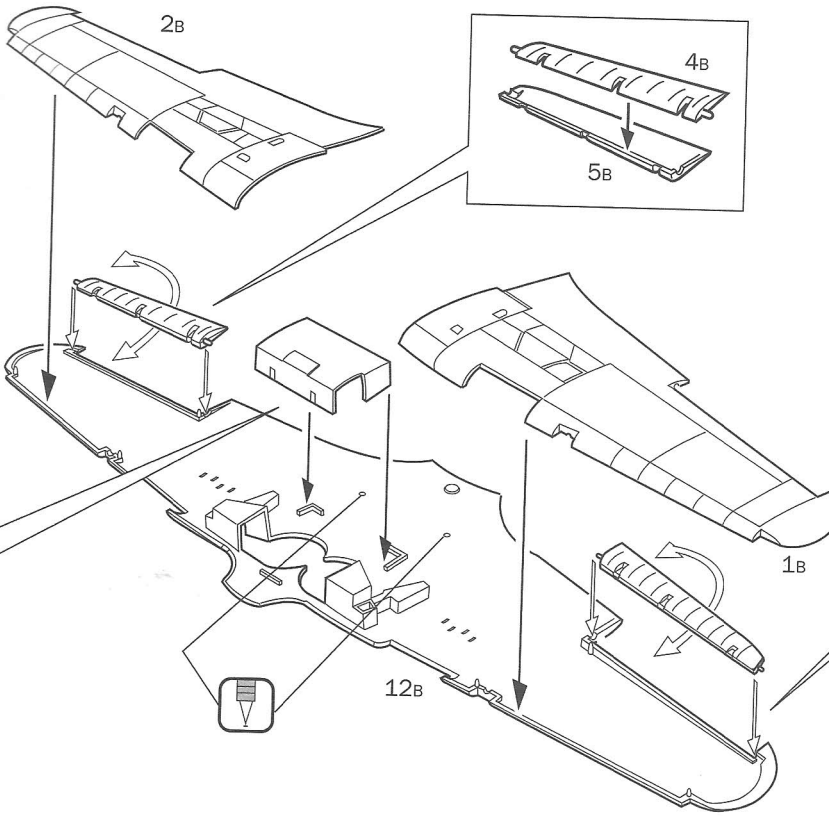
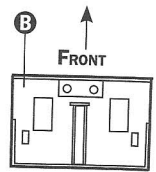
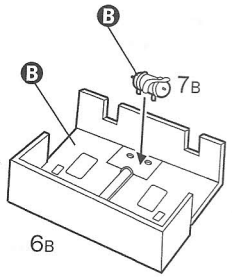


5

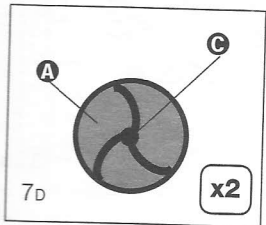
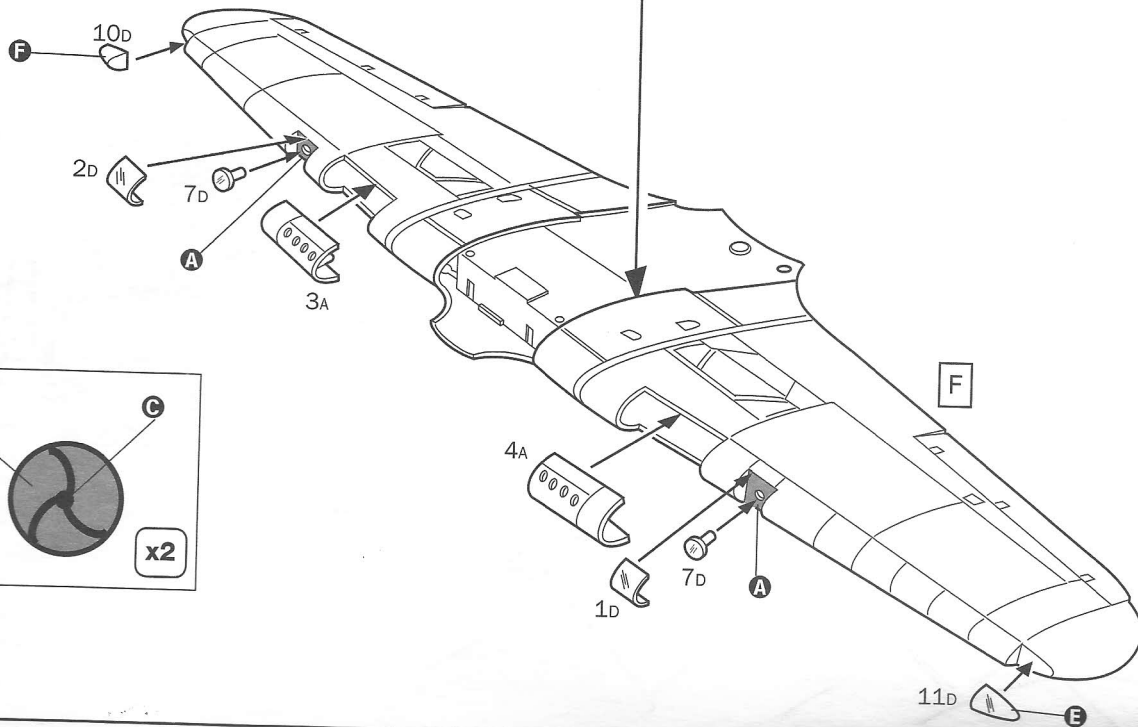
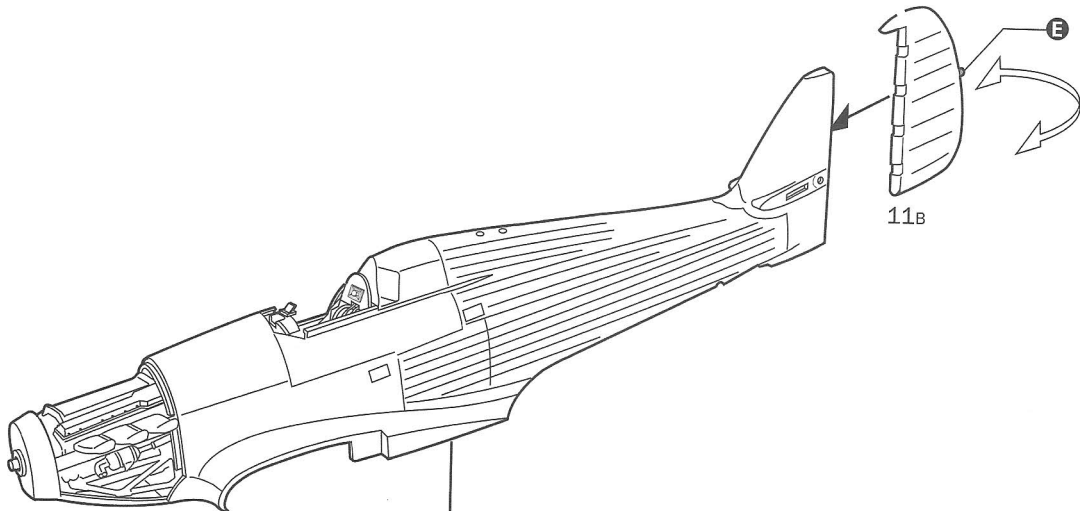


6

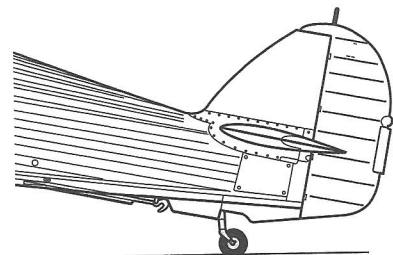
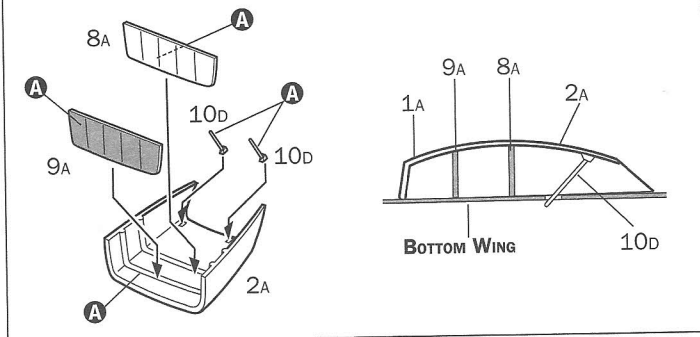
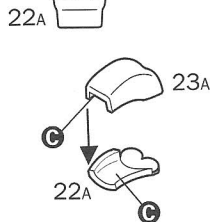
F



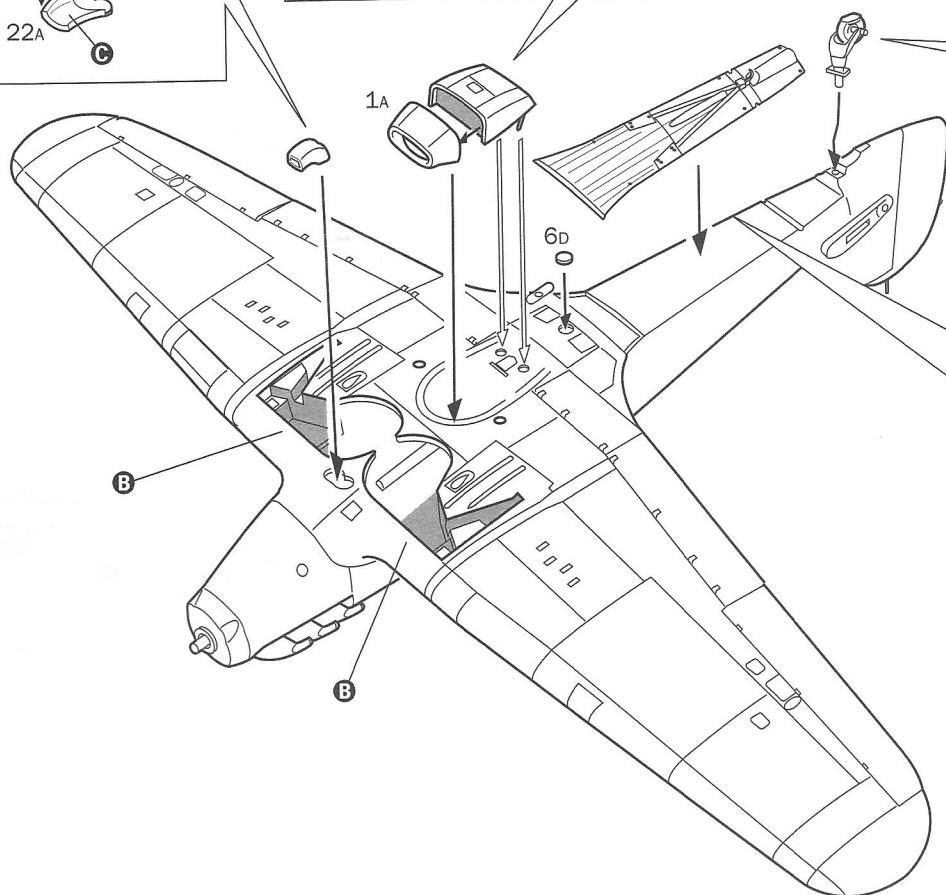
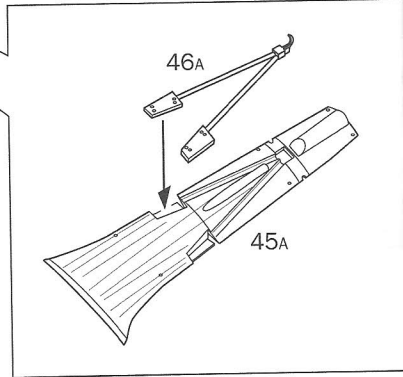
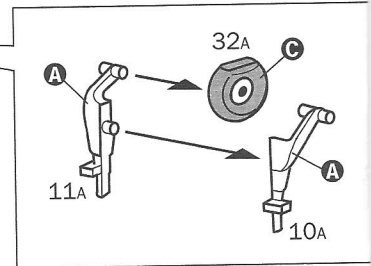
7



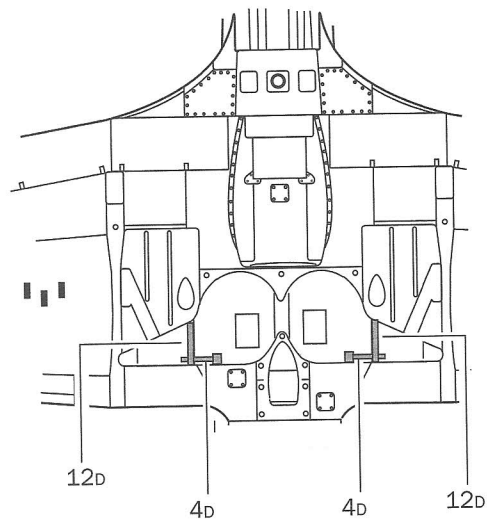
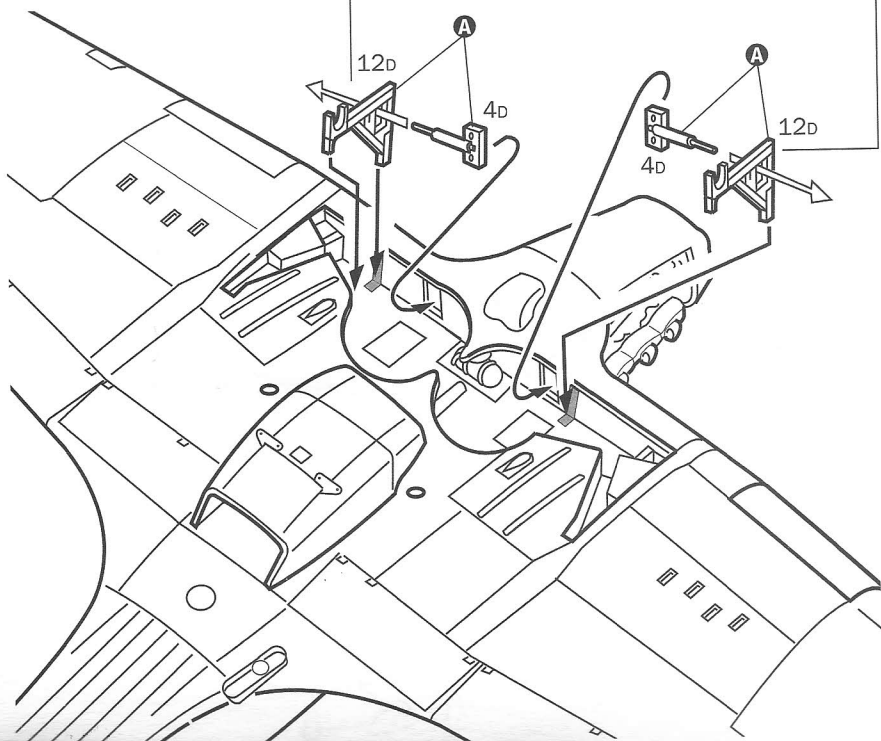
THIN SPRUE
TAKE CARE WHEN YOU SEPARATE THE PART

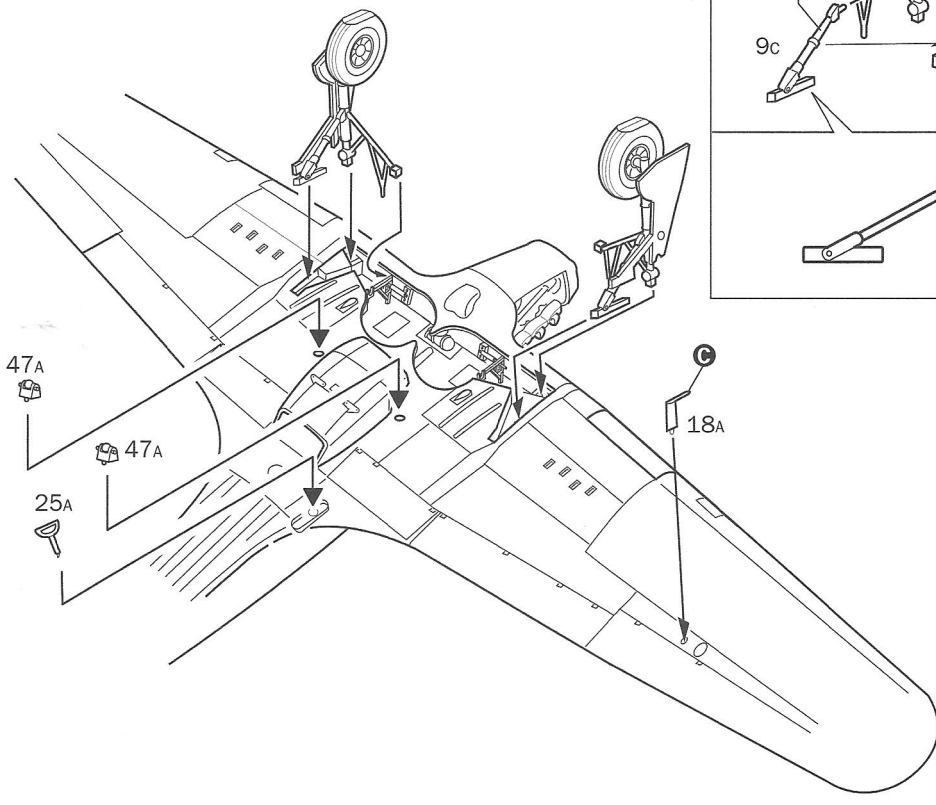
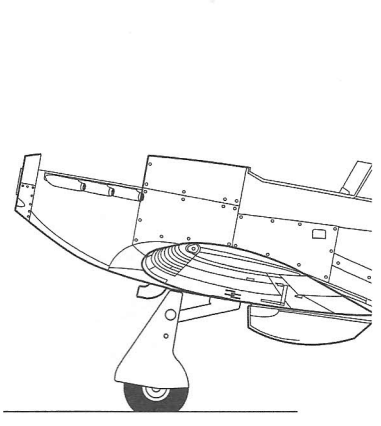
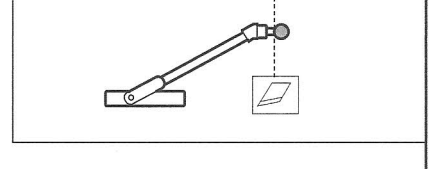
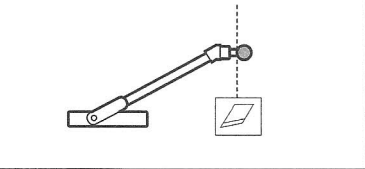
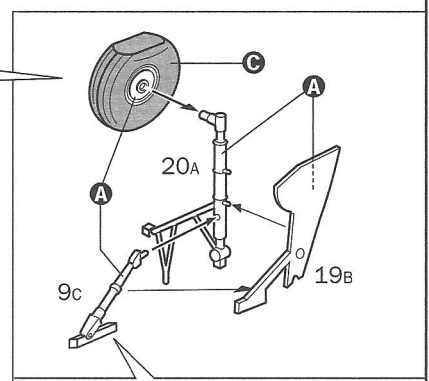
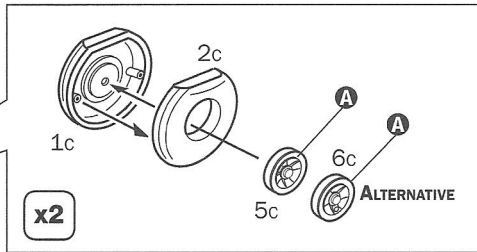
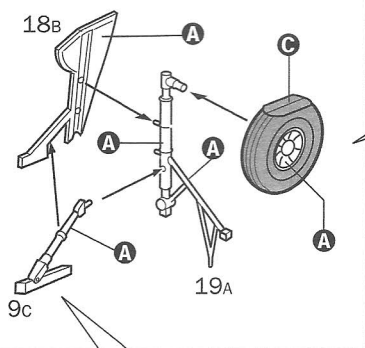


CORRECT POSITIONING OF THE TAILWHEEL

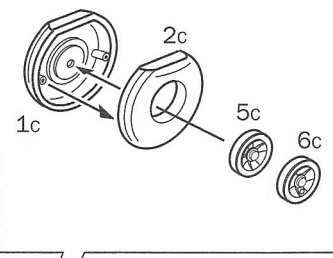
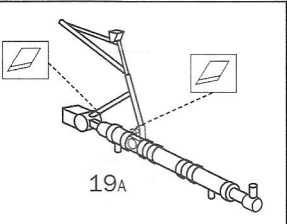


NOT USE 12D FOR VERSION LANDING GEARS IN CLOSED POSITIONING

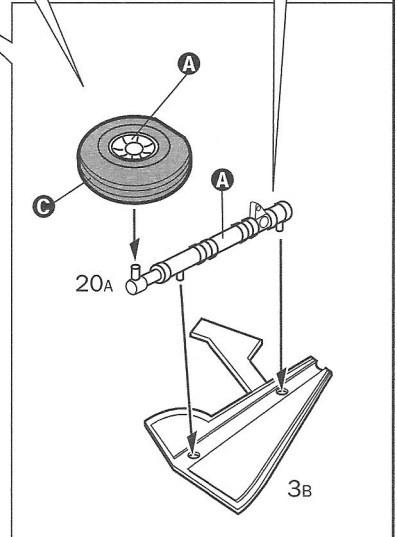
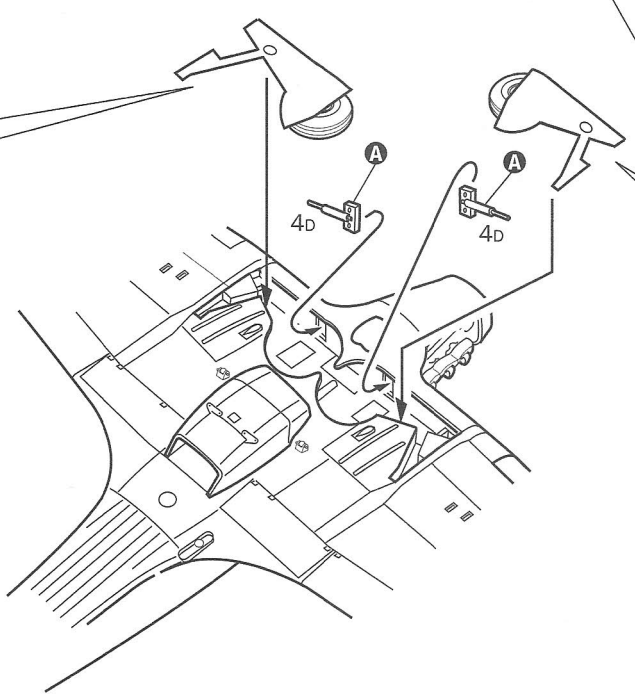
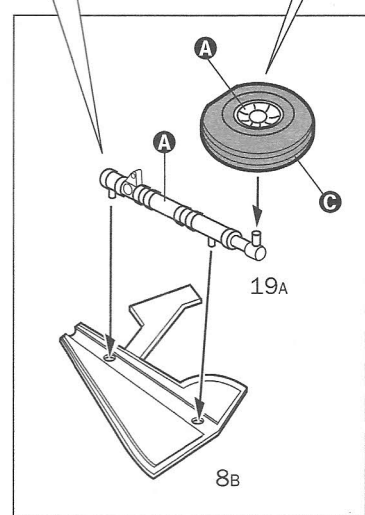
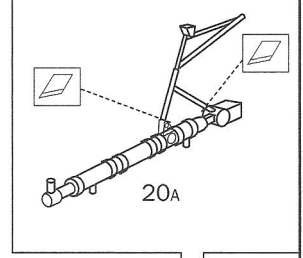
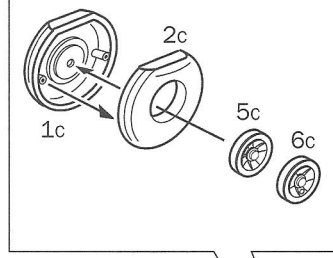


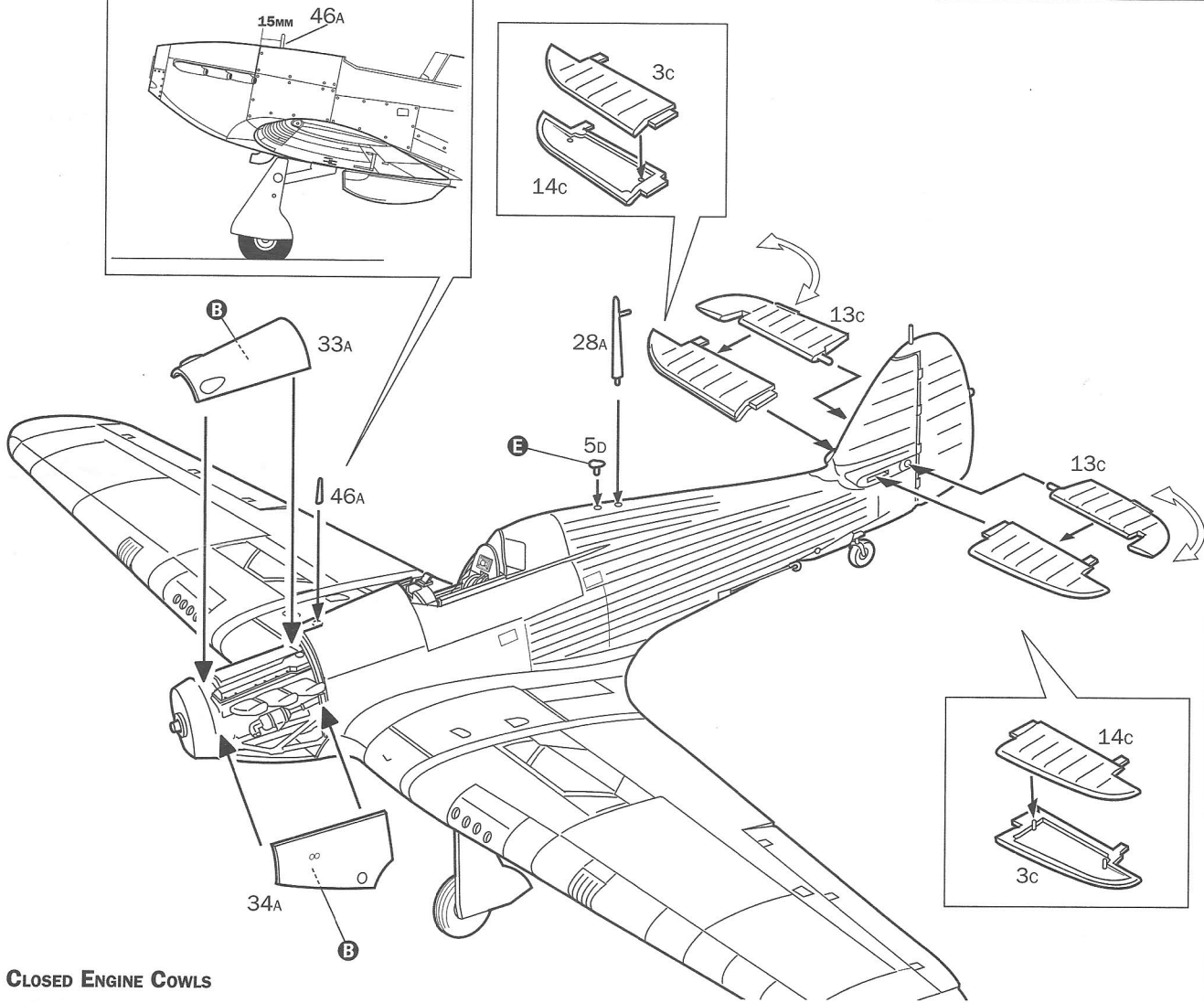


CORRECT POSITIONING OF THE WHEELS

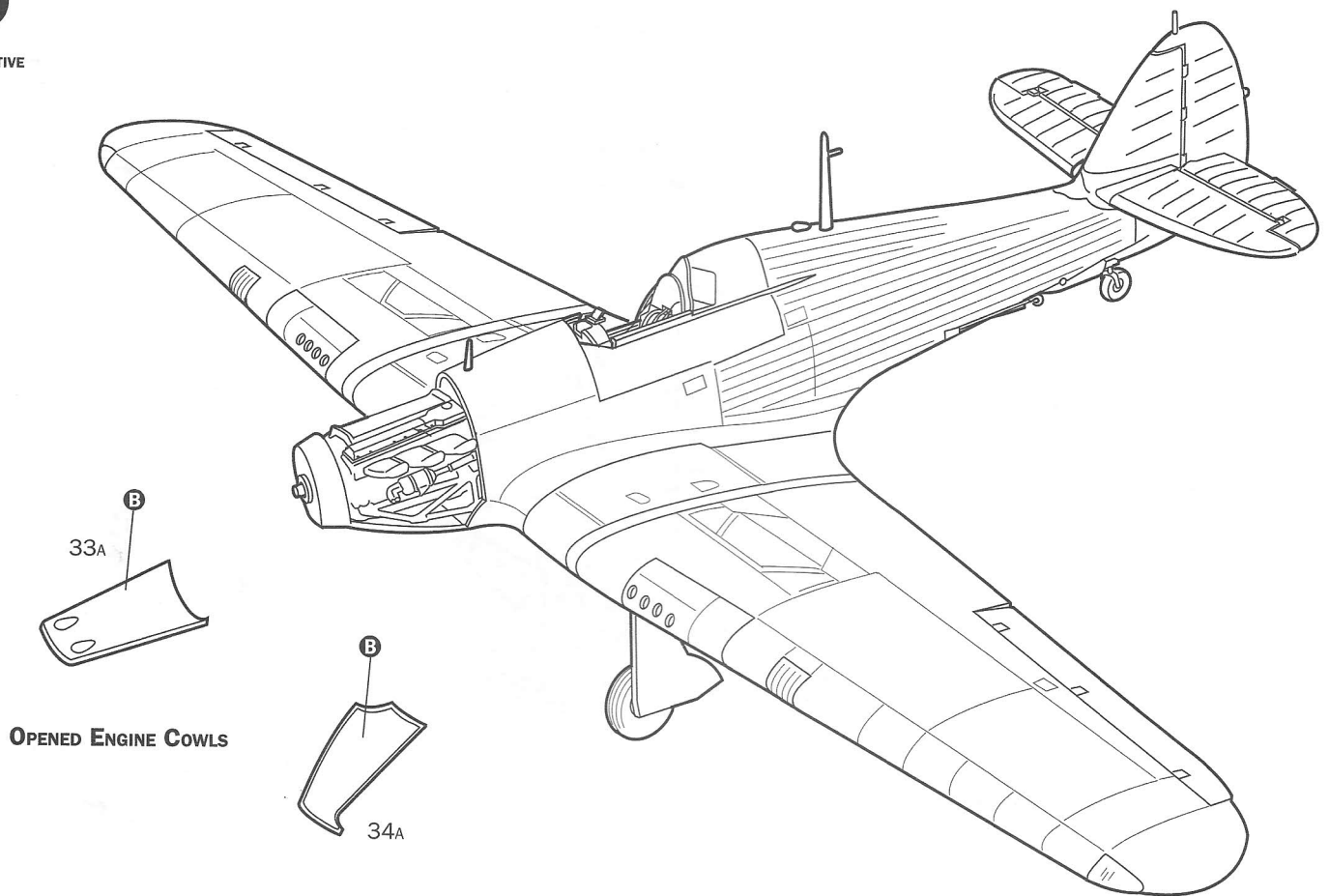


ALTERNATIVE
LANDING
GEARS
IN CLOSED
POSITIONING

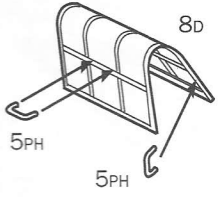




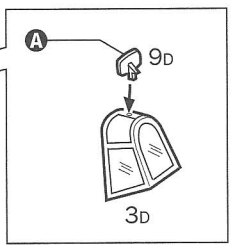
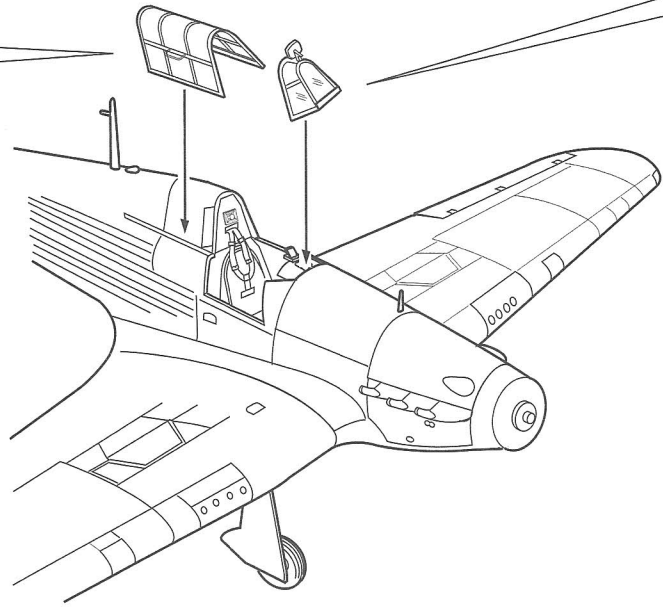
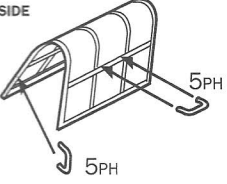
ALTERNATIVE



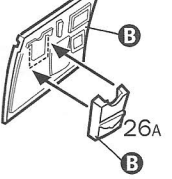
RIGHT SIDE



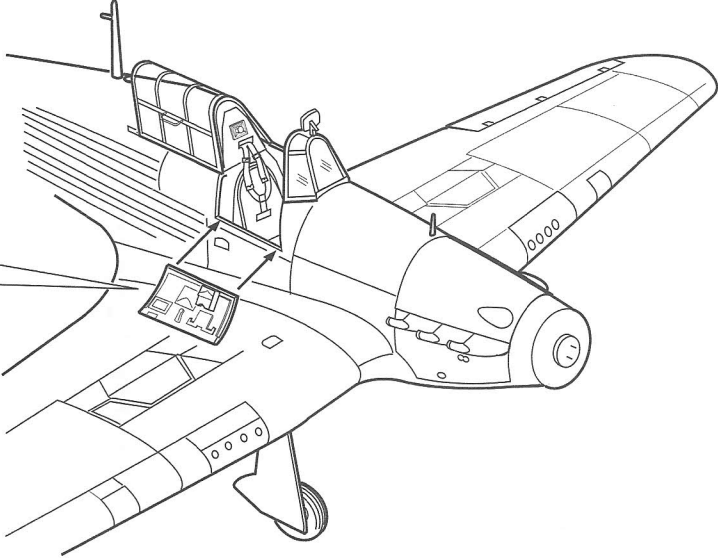
LEFT SIDE



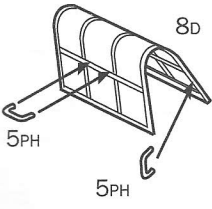
14A



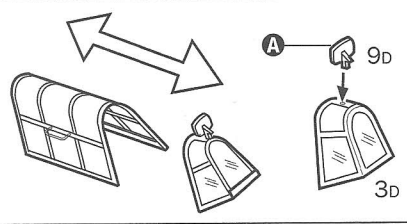
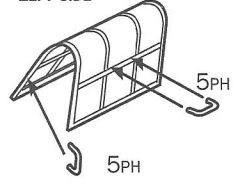
ESCAPE PANEL AND CANOPY OPENED



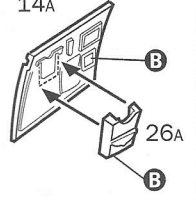
RIGHT SIDE



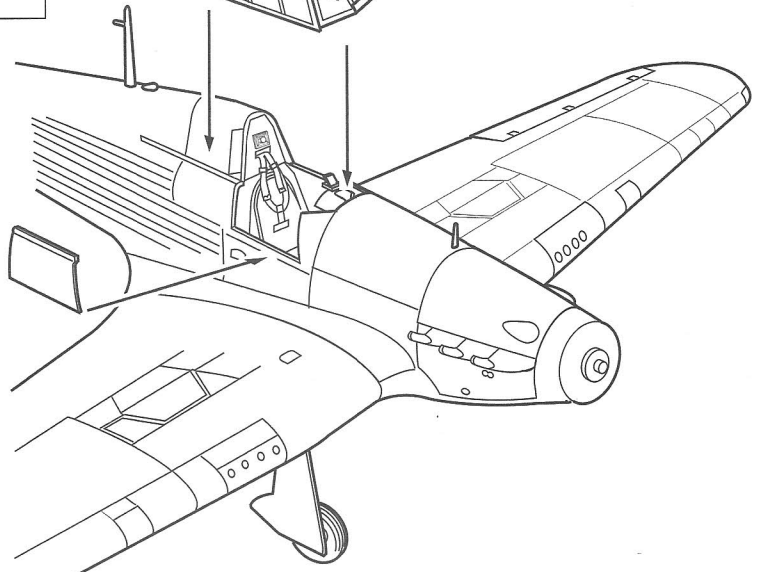
LEFT SIDE

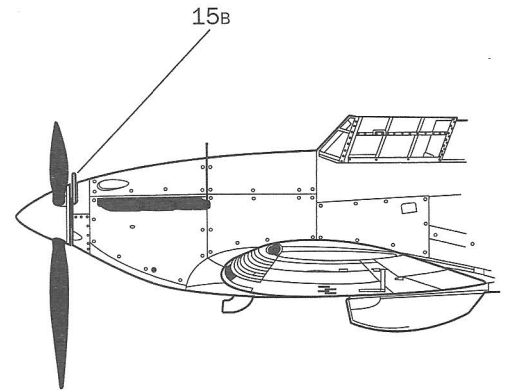
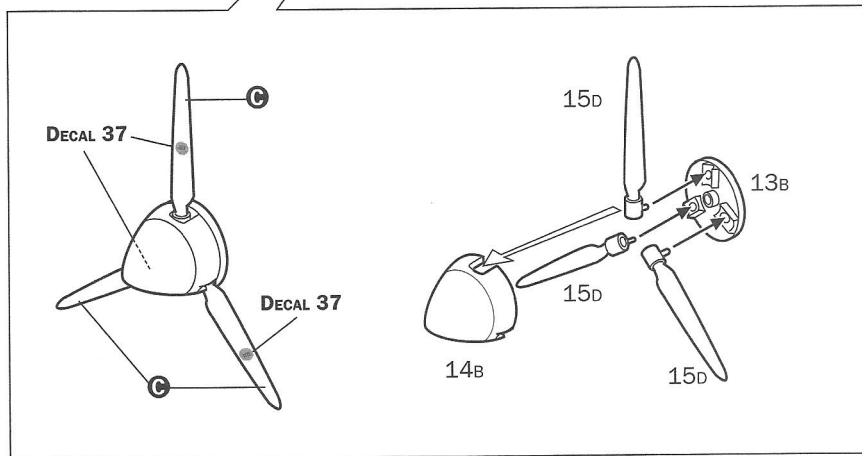
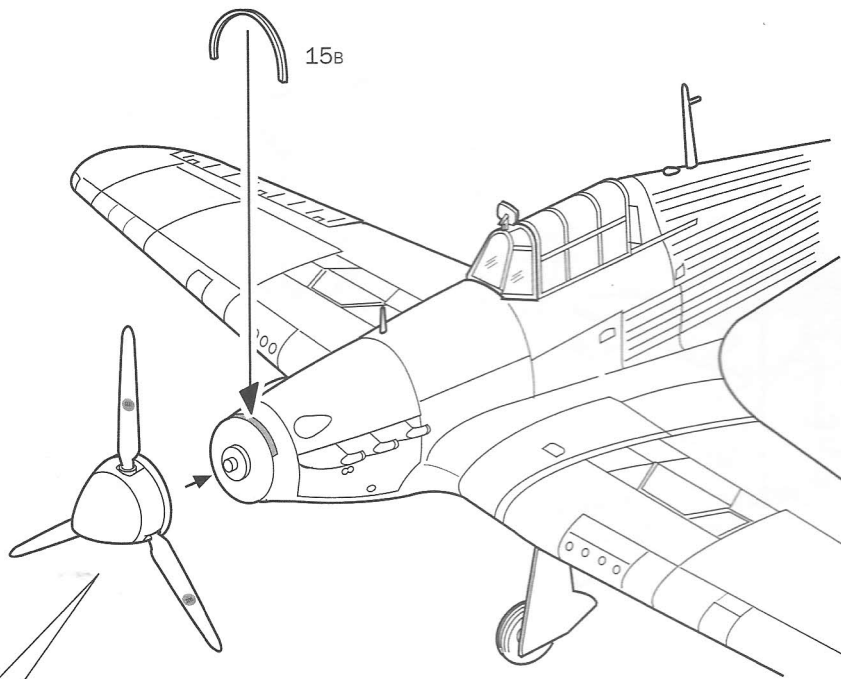


14A



CLOSED ESCAPE PANEL AND CANOPY

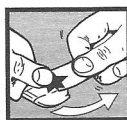




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicacion de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapajo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをずらすようにして台紙からとり、模型の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

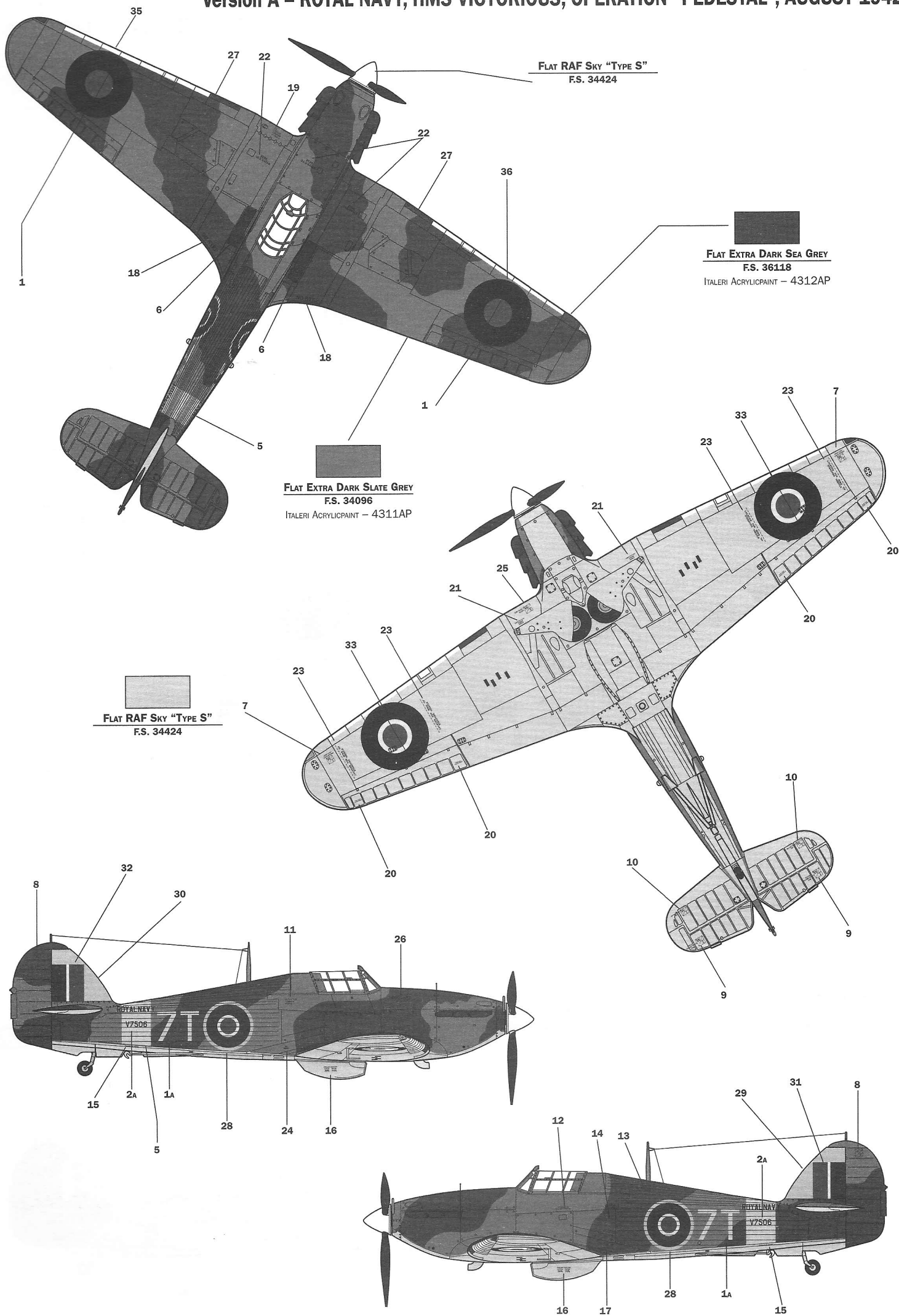
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

KIT No 2713 scale 1:48
Sea Hurricane

<p>NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM</p> <hr/> <p>TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE</p> <hr/> <p>E-MAIL</p>	<p>ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES</p> <hr/> <p>POSTAL CODE C.A.P. POSTLEITZAH CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE</p> <hr/> <p>COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND</p> <hr/> <p>DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTEDATUM</p> <hr/> <p>PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP</p>	<p><input type="checkbox"/> Retail Store Negozio Einzelhandel Detailant Detailista Detailhandel</p> <p><input type="checkbox"/> Hyper Market Grande Magazzino Andere Grande Surface Gran Almacén Hypermarket</p>
--	--	--

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com

Version A – ROYAL NAVY, HMS VICTORIOUS, OPERATION “PEDESTAL”, AUGUST 1942.



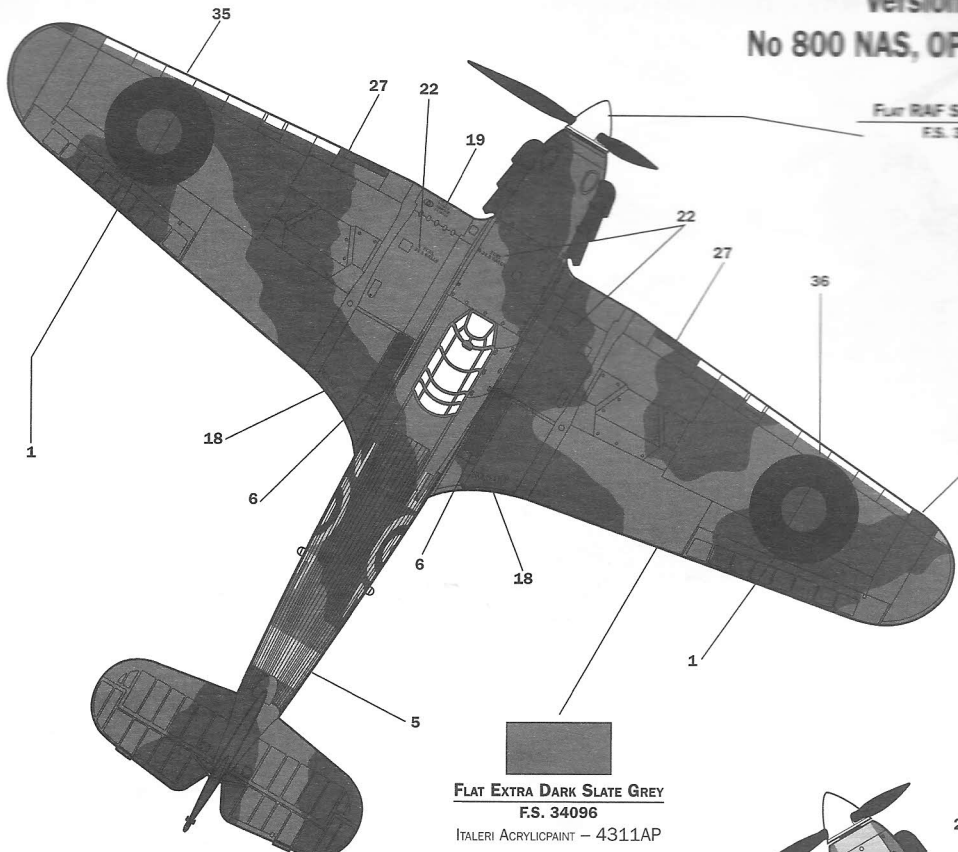
FLAT RAF SKY "TYPE S"
F.S. 34424

FLAT EXTRA DARK SEA GREY
F.S. 36118
ITALERI ACRYLICPAINT – 4312AP

FLAT EXTRA DARK SLATE GREY
F.S. 34096
ITALERI ACRYLICPAINT – 4311AP

FLAT RAF SKY "TYPE S"
F.S. 34424

Version B – ROYAL NAVY, HMS INDOMITABLE,
No 800 NAS, OPERATION "PEDESTAL", AUGUST 1942.

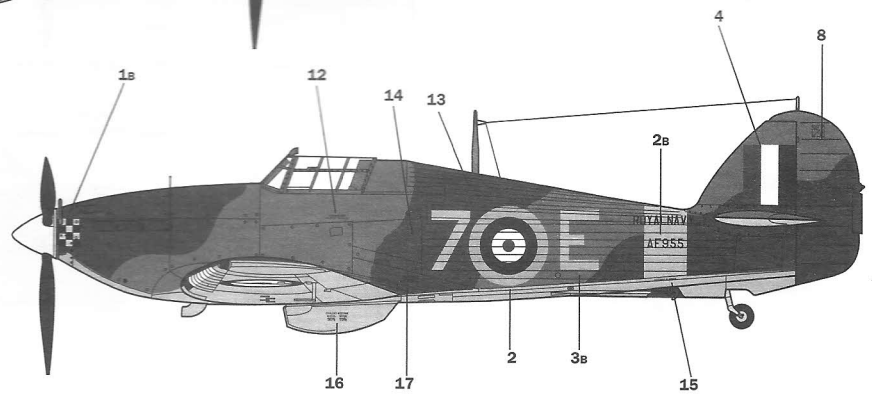
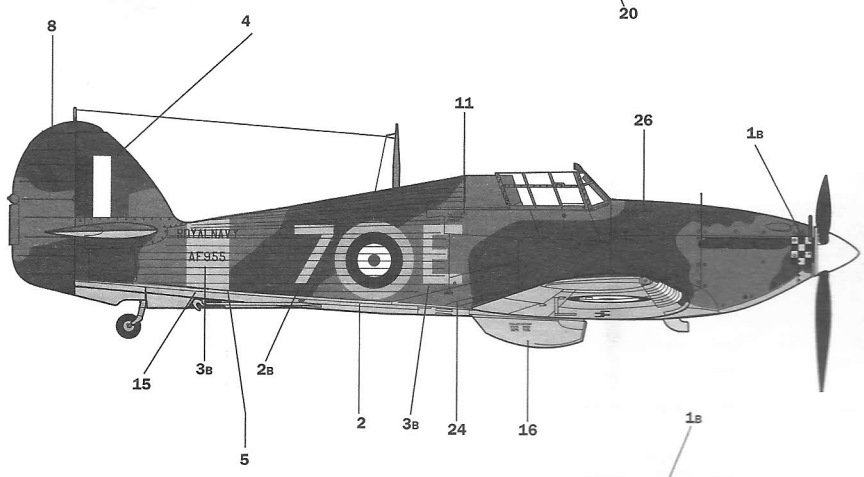
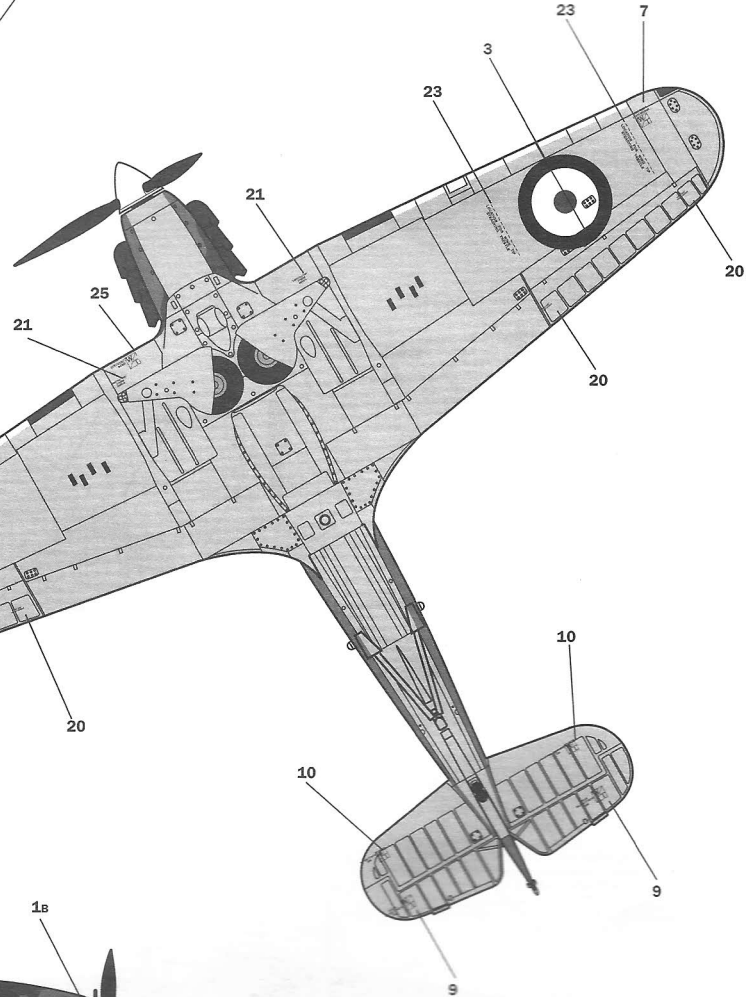


Flat RAF Sky "Type S"
F.S. 34424

Flat Extra Dark Sea Grey
F.S. 36118
ITALERI Acrycolor - 4312AP

Flat Extra Dark Slate Grey
F.S. 34096
ITALERI Acrycolor - 4311AP

Flat RAF Sky "Type S"
F.S. 34424



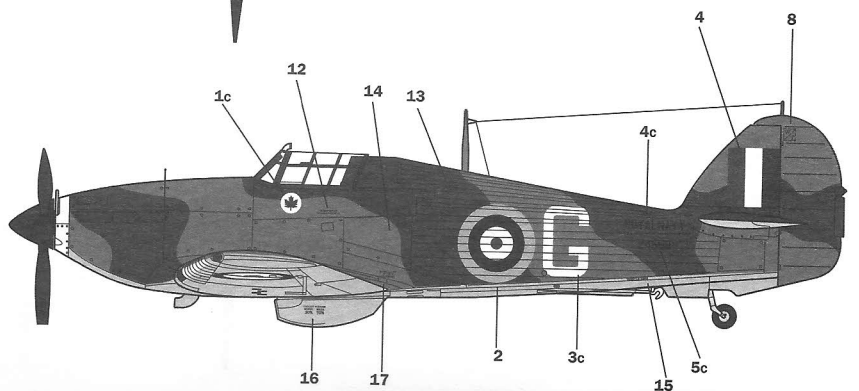
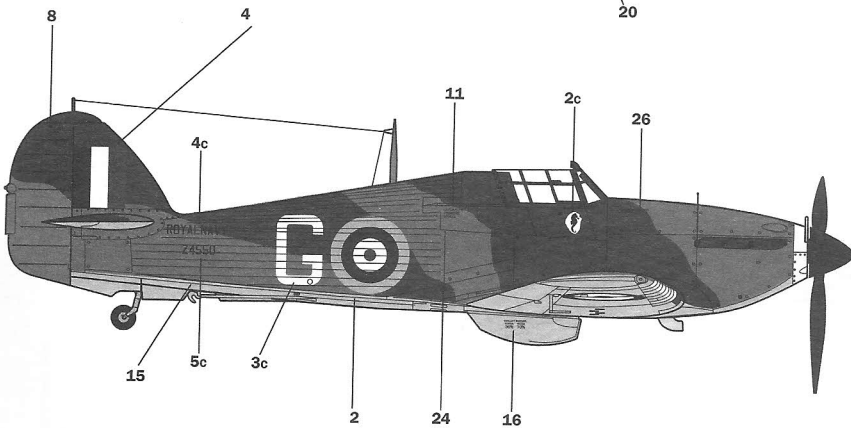
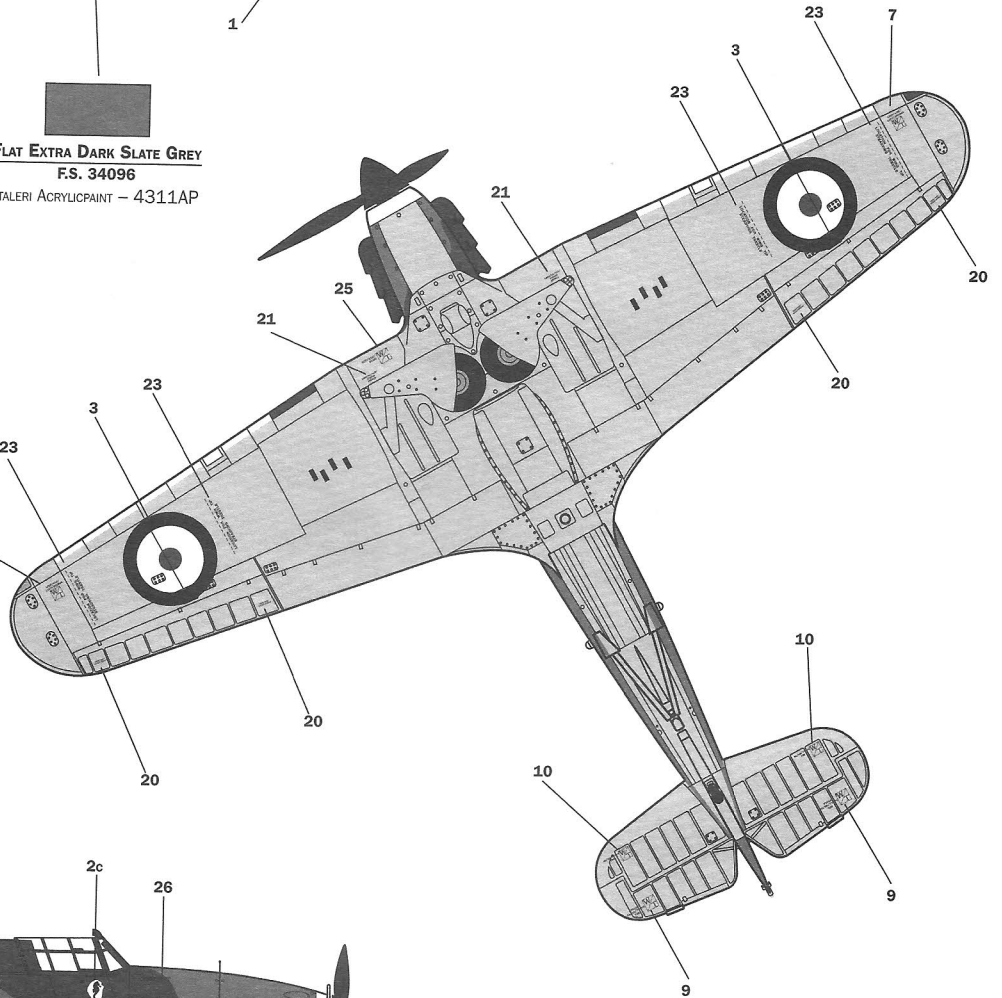
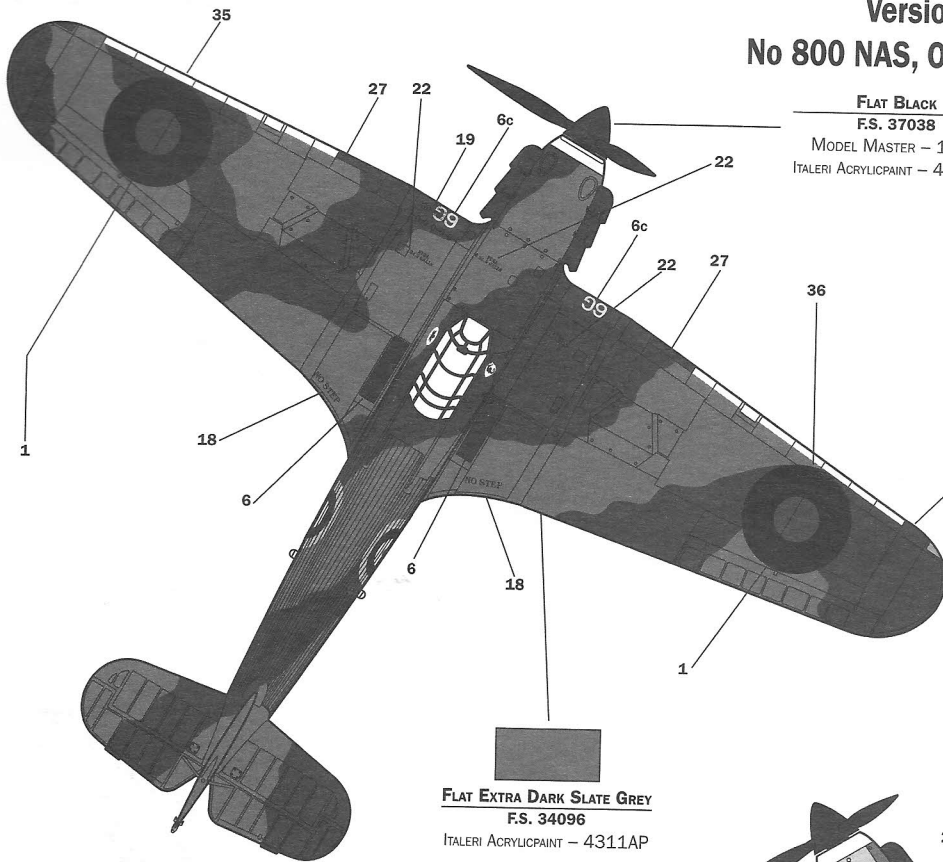
**Version C – ROYAL NAVY, HMS INDOMITABLE,
No 800 NAS, OPERATION "PEDESTAL", AUGUST 1942.**

FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER – 1749
ITALERI ACRYLICPAINT – 4768AP

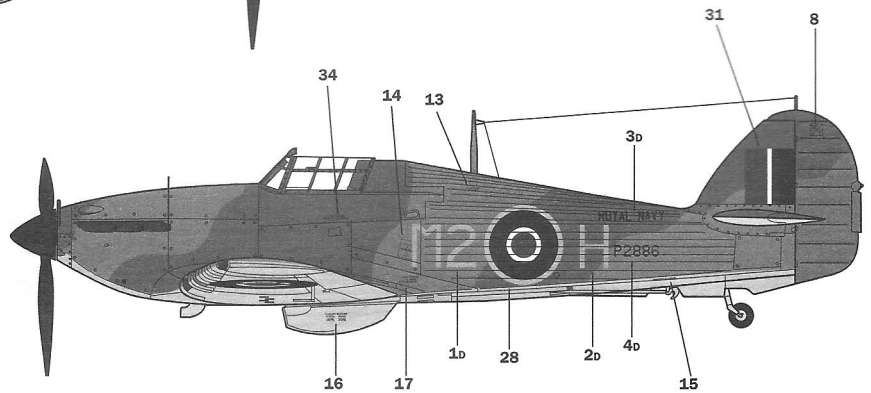
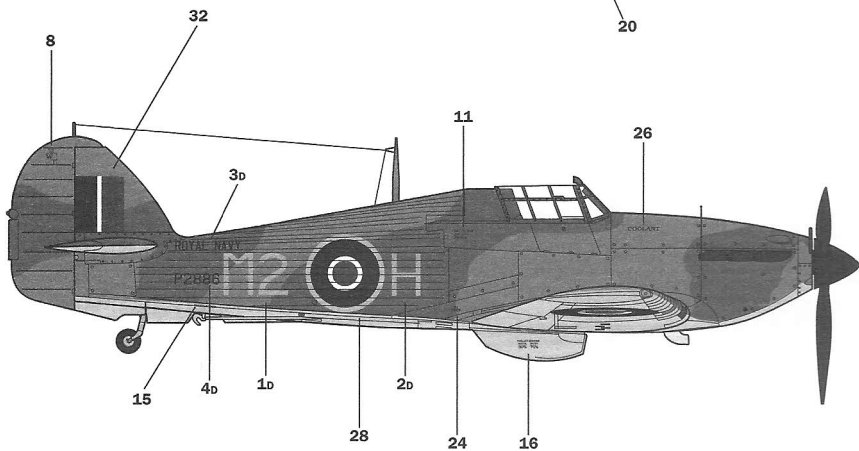
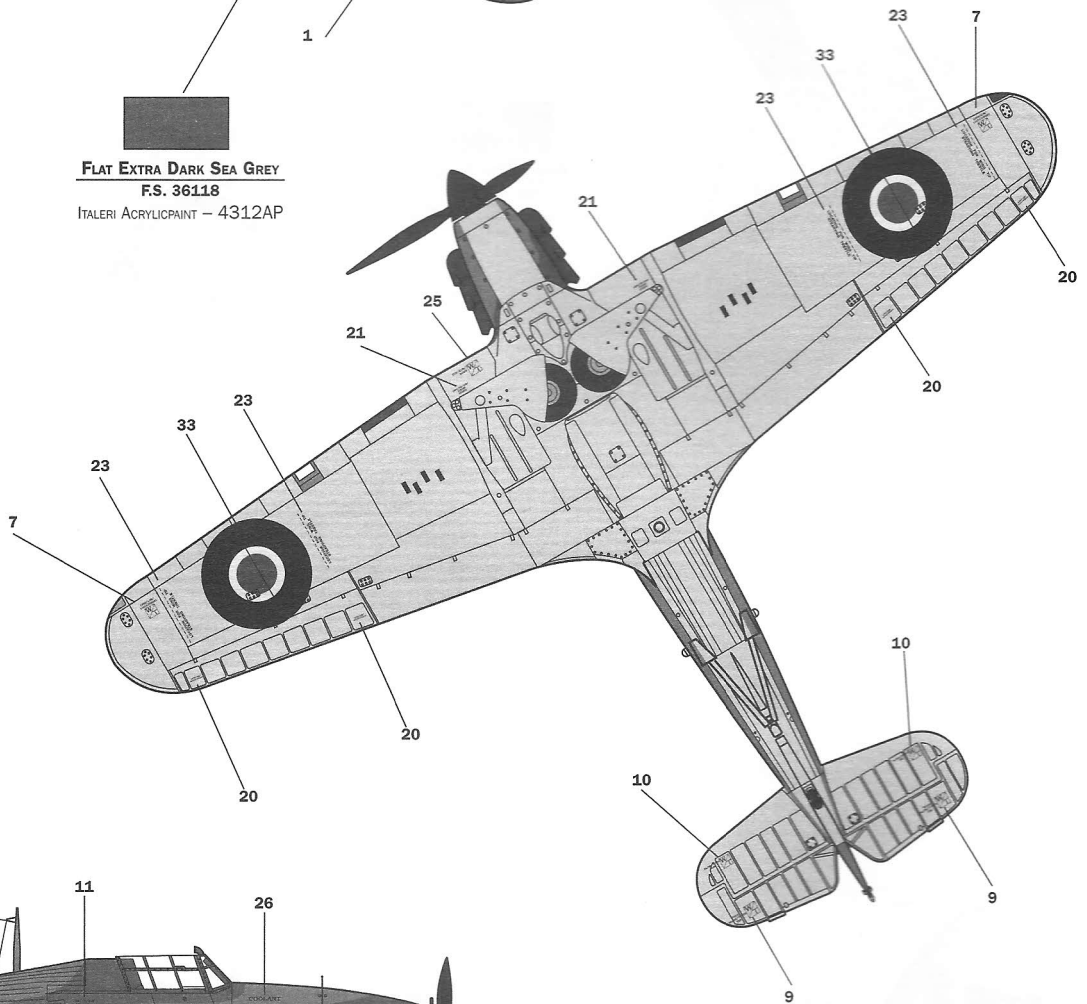
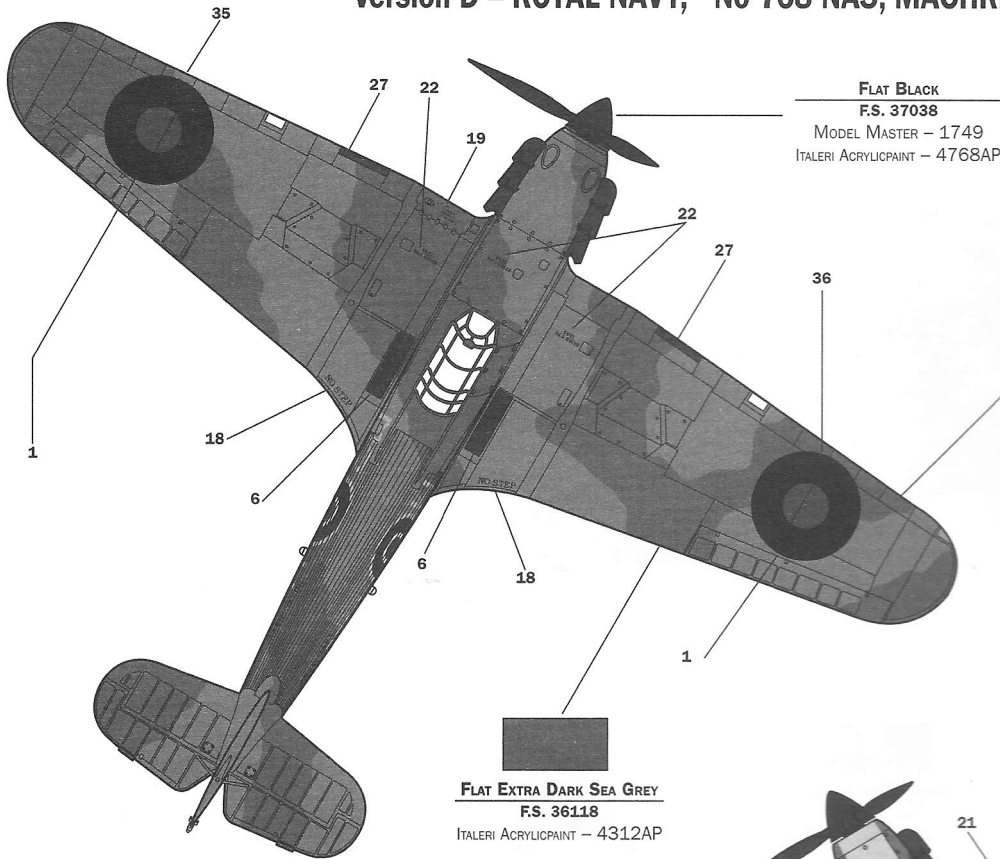
FLAT EXTRA DARK SEA GREY
F.S. 36118
ITALERI ACRYLICPAINT – 4312AP

FLAT EXTRA DARK SLATE GREY
F.S. 34096
ITALERI ACRYLICPAINT – 4311AP

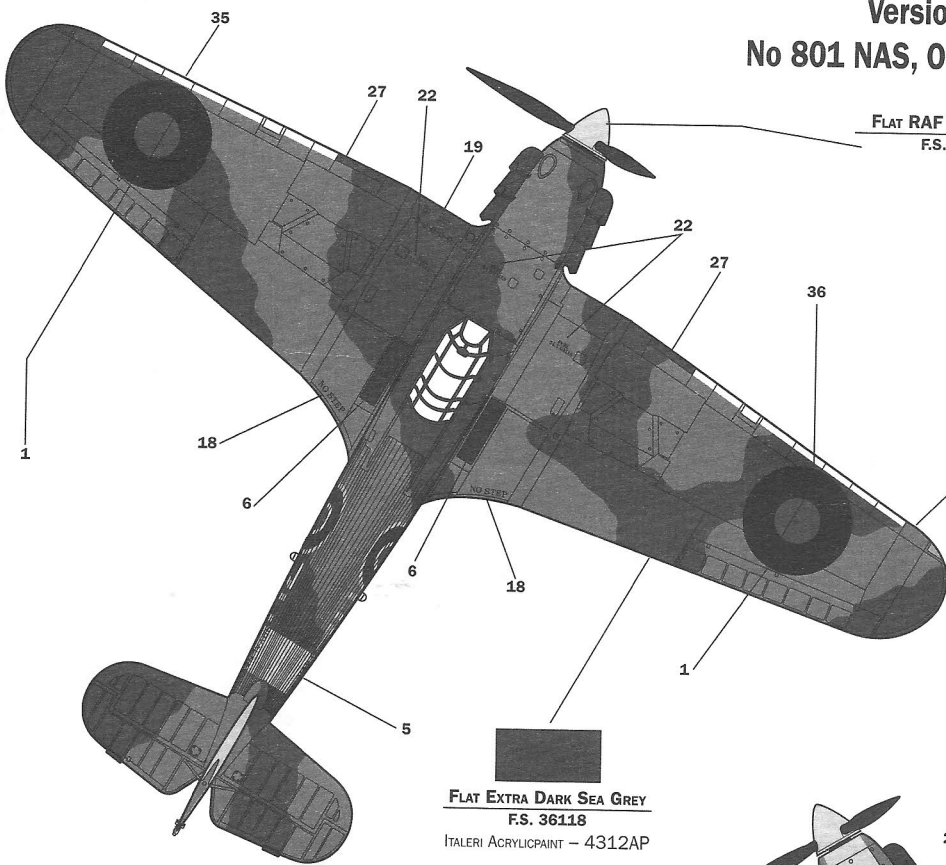
FLAT RAF SKY "TYPE S"
F.S. 34424



Version D – ROYAL NAVY, No 768 NAS, MACHRIHANISH (SCOTLAND), 1942/1943.



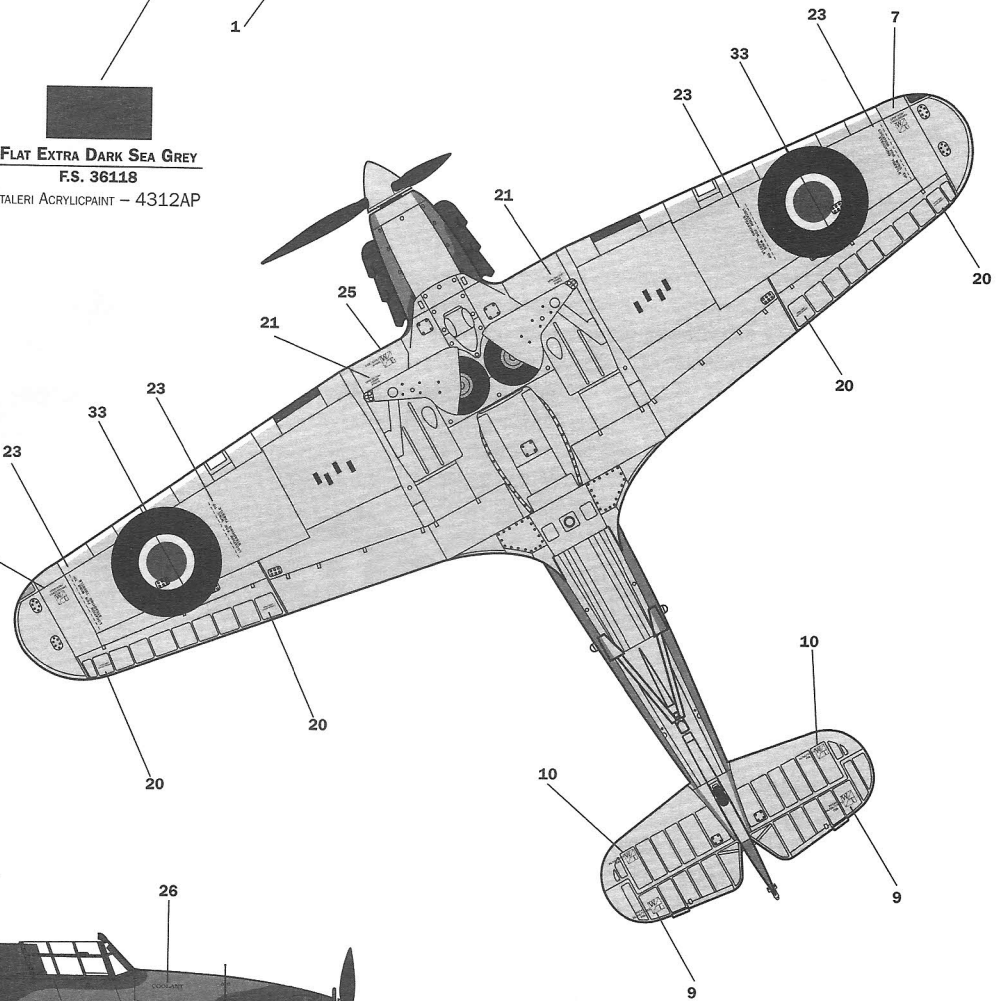
**Version E – ROYAL NAVY, HMS INDOMITABLE,
No 801 NAS, OPERATION "PEDESTAL", AUGUST 1942.**



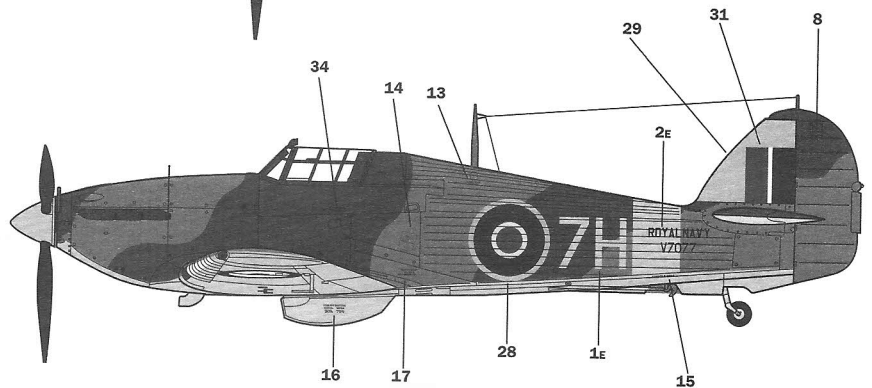
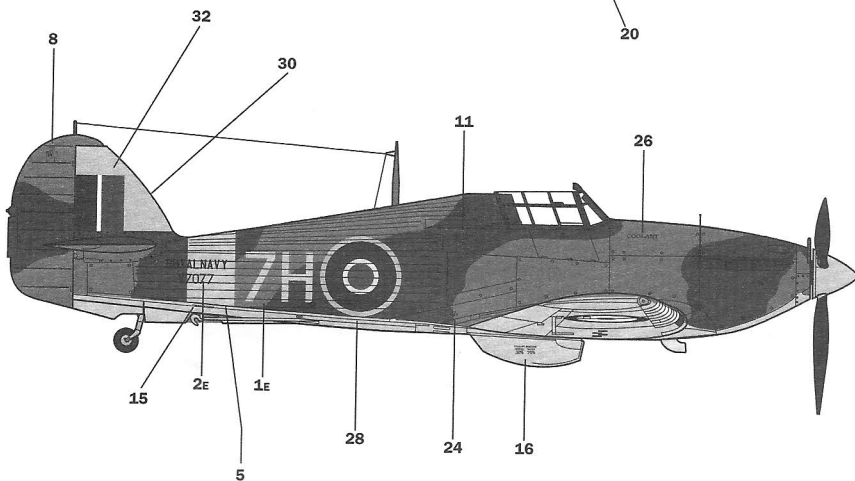
FLAT RAF SKY "TYPE S"
F.S. 34424

FLAT EXTRA DARK SLATE GREY
F.S. 34096
ITALERI ACRYLICPAINT – 4311AP

FLAT EXTRA DARK SEA GREY
F.S. 36118
ITALERI ACRYLICPAINT – 4312AP



FLAT RAF SKY "TYPE S"
F.S. 34424



Version F – ROYAL NAVY, HMS VICTORIOUS, OPERATION "PEDESTAL", AUGUST 1942.

